



EVROPSKO  
RAČUNSKO  
SODIŠČE

# **Poročilo o zaključnem računu Evropske agencije za zdravila (EMA) za proračunsko leto 2019**

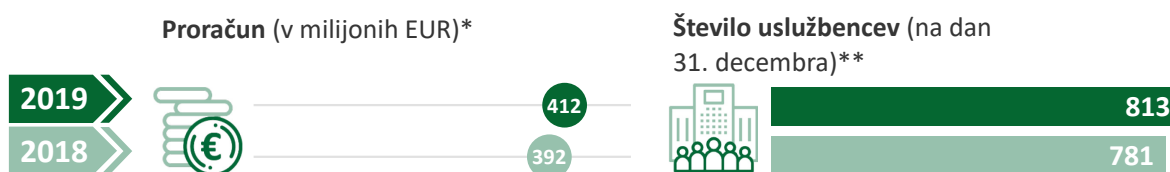
z odgovorom Agencije

## Uvod

**01** Evropska agencija za zdravila (Agencija ali EMA), katere sedež je bil preseljen v Amsterdam, je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (EGS) št. 2309/93, ki jo je nadomestila Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>. Agencija deluje preko mreže, vzpostavljene po vsej EU, in usklajuje znanstvene vire, ki jih dajo na voljo nacionalni organi, tako da zagotovi vrednotenje in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo.

**02** V *diagramu 1* so predstavljeni ključni podatki o Agenciji<sup>2</sup>.

### Diagram 1: ključni podatki o Agenciji



\* Proračunski zneski temeljijo na skupnih odobritvah plačil, ki so bile na voljo v proračunskem letu.

\*\* To so uradniki, začasni in pogodbeni uslužbenci EU ter napoteni nacionalni strokovnjaki, niso pa vključeni agencijski delavci in svetovalci.

Vir: konsolidirani zaključni račun Evropske unije za proračunsko leto 2018 in začasni konsolidirani zaključni račun Evropske unije za proračunsko leto 2019, podatki o uslužbencih, ki jih je zagotovila Agencija

## Informacije v podkrepitev izjave o zanesljivosti

**03** Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, neposredno preizkušanje transakcij in oceno ključnih kontrol nadzornih in kontrolnih sistemov Agencije. To dopolnjujejo dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev ter analizo informacij, ki jih je zagotovilo poslovodstvo Agencije.

<sup>1</sup> UL L 214, 24.8.1993, str. 1 in UL L 136, 30.4.2004, str. 1. V skladu s slednjo uredbo je bil prvotni naziv Agencije Evropska agencija za vrednotenje zdravil spremenjen v naziv Evropska agencija za zdravila.

<sup>2</sup> Več informacij o pristojnostih in dejavnostih Agencije je na voljo na njenem spletišču: [www.ema.europa.eu](http://www.ema.europa.eu).

## Izjava o zanesljivosti, ki jo Sodišče predloži Evropskemu parlamentu in Svetu – poročilo neodvisnega revizorja

### Mnenje

#### 04 Sodišče je revidiralo:

- (a) zaključni račun Agencije, ki ga sestavljajo računovodski izkazi<sup>3</sup> in poročila o izvrševanju proračuna<sup>4</sup> za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, ter
- (b) zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s tem zaključnim računom, v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

#### Zanesljivost zaključnega računa

##### Mnenje o zanesljivosti zaključnega računa

**05** Po mnenju Sodišča zaključni račun Agencije za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njen finančni položaj na dan 31. decembra 2019 ter njen poslovni izid, denarne tokove in gibanje kapitala za tedaj končano leto v skladu z njeno finančno uredbo in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije. Ta pravila temeljijo na mednarodno sprejetih računovodskih standardih za javni sektor.

##### Poudarjena zadeva

**06** Sodišče opozarja na pojasnilo 3 k začasnemu zaključnemu računu Agencije, v katerem je opisana negotovost v zvezi s pogodbo o najemu prejšnjih prostorov Agencije v Londonu, ki traja do leta 2039 in v kateri ni določbe o predčasnem prenehanju. Prostorji pa se smejo s soglasjem najemodajalca oddati v podnajem. Agencija je julija 2019 z najemodajalcem dosegla dogovor in svoje nekdanje prostore oddala v podnajem od julija 2019 pod pogoji, ki so skladni s pogoji glavnega najema. Obdobje podnajema traja do izteka najema Agencije, in sicer junija 2039. Ker je Agencija še vedno stranka v najemni pogodbi, bi bila lahko

<sup>3</sup> Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja, izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala ter povzetek pomembnih računovodskih usmeritev in druga pojasnila.

<sup>4</sup> Poročila o izvrševanju proračuna zajemajo poročila, ki združujejo vse proračunske operacije, in pojasnila.

odgovorna za celoten preostali znesek v skladu s pogodbo o najemu, če podnajemnik ne bi izpolnil svojih obveznosti. To je opisano o pojasnilu 4.8.1 o poslovnem najemu in pojasnilu 4.8.2 o pogojnih obveznostih in pogojnih sredstvih. Na dan 31. decembra 2019 je ocenjeni skupni preostali znesek najemnine, stroškov vzdrževanja in zavarovanja najemodajalca, ki ga mora Agencija plačati do izteka najemnega obdobja, znašal 417 milijonov EUR. Mnenje Sodišča ne vsebuje pridržka v zvezi s to zadevo.

## Zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom

### Prihodki

#### Mnenje o zakonitosti in pravilnosti prihodkov, povezanih z zaključnim računom

**07** Sodišče meni, da so prihodki, povezani z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih zakoniti in pravilni.

### Plačila

#### Mnenje o zakonitosti in pravilnosti plačil, povezanih z zaključnim računom

**08** Sodišče meni, da so plačila, povezana z zaključnim računom za leto, ki se je končalo 31. decembra 2019, v vseh pomembnih pogledih zakonita in pravilna.

## Osnova za mnenja

**09** Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja (ISA) in etičnim kodeksom MZRS ter mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije INTOSAI (ISSAI). Odgovornost Sodišča na podlagi teh standardov je natančneje opisana v delu tega poročila z naslovom Revizorjeva odgovornost. V skladu z etičnim kodeksom za poklicne računovodje, ki ga je izdal Odbor za mednarodne etične standarde za računovodje (kodeks IESBA), ter etičnimi zahtevami, relevantnimi za revizijo, ki jo izvaja Sodišče, je Sodišče neodvisno, poleg tega pa izpolnjuje tudi druge etične obveznosti v skladu s temi zahtevami in kodeksom IESBA. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za njegovo mnenje.

## Odgovornosti posloводства in odgovornih za upravljanje

**10** V skladu s členi 310 do 325 PDEU in finančno uredbo Agencije je posloводство Agencije odgovorno za pripravo in predstavitev njenega zaključnega računa na podlagi mednarodno sprejetih računovodskih standardov za javni sektor ter za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom. To vključuje zasnovo, izvajanje in vzdrževanje notranjih kontrol, ki se uporabljajo za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake. Posloводство je odgovorno tudi za zagotavljanje skladnosti dejavnosti, finančnih transakcij in informacij v računovodskih izkazih z uradnimi zahtevami, ki veljajo zanje. Končno odgovornost za zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih z zaključnim računom, ima posloводство Agencije.

**11** Pri pripravi zaključnega računa je posloводство odgovorno za oceno zmožnosti Agencije za časovno neomejenost delovanja. Razkriti mora zadeve, povezane s časovno neomejenostjo delovanja Agencije, kadar je to ustrezno, ter uporabljati računovodenje na podlagi predpostavke o časovni neomejenosti delovanja, razen če posloводство namerava likvidirati subjekt ali nehati poslovati ali če nima druge možnosti, kot da to stori.

**12** Naloga odgovornih za upravljanje je nadzor nad procesom računovodskega poročanja Agencije.

## Revizorjeva odgovornost za revizijo zaključnega računa in z njim povezanih transakcij

**13** Cilj Sodišča je pridobiti sprejemljivo zagotovilo o tem, ali je zaključni račun Agencije brez pomembno napačne navedbe in ali so transakcije, povezane z zaključnim računom, zakonite in pravilne, ter na podlagi svoje revizije Evropskemu parlamentu in Svetu ali drugim organom za razrešnico zagotoviti izjavo o zanesljivosti zaključnega računa Agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njim povezanih transakcij. Sprejemljivo zagotovilo je visoka raven zagotovila, vendar ni nujno, da se z revizijo vedno odkrije obstoječa pomembno napačna navedba ali neskladnost. Do napačne navedbe ali neskladnosti lahko pride zaradi goljufije ali napake, za pomembne pa štejejo, če se lahko utemeljeno pričakuje, da bodo ločeno ali skupaj vplivale na ekonomske odločitve, ki bi jih uporabniki sprejeli na podlagi tega zaključnega računa.

**14** Sodišče v zvezi s prihodki preverja subvencije, prejete od Komisije ali sodelujočih držav, ter oceni postopke Agencije za pobiranje morebitnih pristojbin in drugih prihodkov.

**15** Pri odhodkih Sodišče preuči plačilne transakcije ob nastanku, evidentiranju in sprejetju odhodkov. Ta preučitev zajema vse kategorije plačil (vključno z nakupom sredstev) razen predujmov ob njihovem nastanku. Predplačila so preučena, ko prejemnik sredstev utemelji njihovo pravilno porabo in Agencija sprejme utemeljitev z obračunom predplačila v istem letu ali pozneje.

**16** Sodišče v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja (ISA) in mednarodnimi standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI) med celotno revizijo uporablja strokovno presojo in ohranja strokovno skrbnost. Poleg tega:

- ugotavlja in ocenjuje tveganja pomembno napačnih navedb v zaključnem računu in pomembnih neskladij z njim povezanih transakcij z zahtevami pravnega okvira Evropske unije zaradi goljufije ali napake, pripravlja in izvaja revizijske postopke glede na ta tveganja ter pridobiva revizijske dokaze, ki so zadostna in ustrezna podlaga za njegovo mnenje. Tveganje, da se ne odkrijejo pomembno napačne navedbe ali neskladja, ki so posledica goljufij, je večje, kot da se ne odkrijejo pomembno napačne navedbe ali neskladja, ki so posledica napake, saj goljufije lahko vključujejo dogovarjanje, ponarejanje, načrtne opustitve, zavajajoče razlage ali pa izogibanje notranjim kontrolam,
- skuša razumeti notranje kontrole, relevantne za revizijo, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki, vendar ne za izrekanje mnenja o uspešnosti notranjih kontrol,
- vrednoti ustreznost uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenost računovodskih ocen in z njimi povezanih razkritij posloводства,
- sprejema zaključke o ustreznosti tega, da je posloводство uporabilo računovodstvo na osnovi predpostavke o zmožnosti časovne neomejenosti delovanja, ter glede na pridobljene revizijske dokaze tudi o tem, ali obstaja pomembna negotovost v zvezi z dogodki ali razmerami, ki bi lahko pomenili precejšen dvom o zmožnosti Agencije za časovno neomejenost delovanja. Če ugotovi, da pomembna negotovost obstaja, mora v svojih revizijskih poročilih opozoriti na s tem povezana razkritja v zaključnem računu ali pa, če so ta razkritja neustrezna, spremeniti svoje mnenje. Zaključki Sodišča temeljijo na revizijskih dokazih, pridobljenih do datuma njegovega revizijskega poročila. Toda zaradi dogodkov ali razmer po tem datumu lahko subjekt preneha nadaljnje delovanje,
- vrednoti celotno predstavitev, strukturo in vsebino zaključnega računa, vključno z razkritji, ter to, ali so v zaključnem računu pošteno predstavljene z njim povezane transakcije in dogodki,

- pridobiva zadostne ustrezne revizijske dokaze o finančnih informacijah Agencije, da bi lahko dalo mnenje o zaključnem računu in z njim povezanih transakcijah. Odgovorno je za usmerjanje, nadzor in izvedbo revizije. Revizijska mnenja so izključno odgovornost Sodišča,
- kadar je bilo to ustrezno, je Sodišče upoštevalo revizijsko delo v zvezi z zaključnim računom Agencije, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor, kot je določeno v členu 70(6) finančne uredbe EU.

Sodišče komunicira s poslovodstvom, med drugim glede načrtovanega obsega in časovnega zaporedja revizij ter pomembnih revizijskih ugotovitev, vključno z morebitnimi pomembnimi pomanjkljivostmi notranjih kontrol, ki jih odkrije pri svoji reviziji. Od zadev, o katerih komunicira z Agencijo, določi tiste, ki so bile najpomembnejše pri reviziji zaključnega računa za tekoče obdobje in so zato ključne revizijske zadeve. Te zadeve opiše v revizijskem poročilu, razen če je z zakoni ali predpisi prepovedano javno razkritje zadeve ali, v izredno redkih okoliščinah, če ugotovi, da se o zadevi v njegovem poročilu ne bi smelo poročati, ker bi bilo smiselno pričakovati, da bodo neugodne posledice tega poročanja večje od koristi javnega interesa.

**17** Zaradi naslednjih opažanj mnenje Sodišča ni vprašljivo.

## Opazanja o zakonitosti in pravilnosti transakcij

**18** V času revizije Sodišča je storitve v prostorih Agencije zagotavljalo 119 svetovalcev. Zaposleni so bili pri več ponudnikih, nekaterih iz drugih držav članic (večinoma iz Belgije), drugih pa iz Nizozemske. Agencija revizorjem ni mogla potrditi, ali so uslužbenci, zaposleni preko agencij za začasno delo, ki zagotavljajo storitve v njenih prostorih, izpolnjevali pogoje za status napotenega delavca v skladu z določbami nizozemske zakonodaje v zvezi s prenosom direktive o napotitvi delavcev (Direktiva 96/71/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>5</sup>) in direktive o izvrševanju (Direktiva 2014/67/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>6</sup>).

Sodišče meni, da ima Agencija kot javni naročnik v okviru razpisa za zbiranje ponudb za zagotavljanje storitev odgovornost, da preveri izjave izvajalcev o skladnosti s socialnim in delovnim pravom EU in držav članic (vključno z zakonodajo o napotitvi delavcev), kot se zahteva v finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Unije. Agencija bi to zahtevo npr. lahko izpolnila tako, da bi od svojega izvajalca zahtevala, naj predloži

<sup>5</sup> UL L 18, 21.1.1997, str. 1.

<sup>6</sup> UL L 159, 28.5.2014, str. 11.

seznam teh delavcev in dokaze o njegovi skladnosti z nacionalno zakonodajo države članice gostiteljice (npr. dokazilo, da je izvajalec državo članico gostiteljico obvestil o napotених delavcih). Vendar do revizije Sodišča tega ni storila. Poleg tega ni sprejela nobenih nadaljnjih podobnih ukrepov za zagotovitev skladnosti z zahtevami finančne uredbe v zvezi s tem.

Agencija mora poznati tudi nacionalno zakonodajo države članice gostiteljice v zvezi z napotеними delavci in izpolnjevati vse zahteve, ki jih ta zakonodaja nalaga prejemniku storitev (tj. Agenciji), ki jih zagotavljajo napotени delavci.

## Opažanja o dobrem finančnem poslovanju

**19** Javni naročniki morajo pri izvajanju postopkov javnega naročanja naročila, če je to ustrezno, razdeliti na sklope, pri tem pa morajo ustrezno upoštevati potrebo po omogočanju široke konkurence. Tehnične specifikacije morajo ponudnikom omogočati enakovreden dostop do postopkov javnega naročanja, poleg tega pa se z njimi ne smejo ustvarjati neupravičene ovire za odprto konkurenco.

**20** Agencija je marca 2019 začela izvajati postopek za oddajo javnega naročila. V postopek sta bili vključeni dve postavki: dobava tiskalnikov in upravljanje nakladališča za blago v novih prostorih Agencije v Amsterdamu. Ti postavki sta popolnoma nepovezani. Vendar sta bili kljub temu združeni v en sklop z ocenjeno vrednostjo 6 200 000 EUR v obdobju največ 6 let. Za ta razpis sta bili prejeti samo dve ponudbi.

Z združitvijo postopkov za oddajo javnega naročila za dobavo tiskalnikov in zagotavljanje upravljaljskih storitev za nakladališče je Agencija morda omejila število potencialno zainteresiranih ponudnikov, ki so predložili ponudbo za vsakega od sklopov storitev, s čimer je ovirala lojalno konkurenco.

Poleg tega je Agencija trajanje pogodbe podaljšala s štirih na šest let. Tako podaljševanje pogodb je v skladu s finančno uredbo dovoljeno samo v izjemnih in utemeljenih primerih. Življenjska doba opreme v pogodbi in znaten znesek, ki bi ga moral izvajalec vložiti v nakup tiskalnikov, nista zadosten razlog za tako podaljšanje.

**21** Agencija je oktobra 2019 sklenila okvirno pogodbo s tremi podjetji za zagotavljanje začasnih uslužbencev. Skupna maksimalna vrednost pogodbe je bila 15 450 000 EUR. V skladu z razpisnimi zahtevami je bil utežni faktor za element cene 40 %. V teh zahtevah je bilo določeno, da mora ta element vključevati konverzijski faktor za pavšalno urno postavko, ki se uporabi za bruto urno plačilo začasnih uslužbencev v specifičnih kategorijah. Na podlagi prejetih ponudb, zlasti v kategorijah



FGII in FGIII, ki sta imeli najvišji utežni faktor v splošnem elementu cene, je bil konverzijski faktor med 1,85 in 1,95. Toda Agencija ni zahtevala ocene bruto stroškov dela za agencijske delavce v vsaki zahtevani kategoriji uslužbencev (npr. prispevki delodajalca in drugi stroški, ki jih v skladu z nizozemskim delovnim pravom krije delodajalec).

Agencija bi torej lahko poskrbela za to, da bi lahko bolje ocenila, ali sta bila ponudnikov pribitek ali bruto dobiček razumna v razmerju do podobnih pogodb.

**22** Agencija se je marca 2019 preselila iz Londona v Amsterdam, s čimer se je pripravila na izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije. Za olajšanje prehoda je Agencija vsakemu uslužbencu, ki se je preselil v Amsterdam, in članom njihovih gospodinjstev odobrila dodatno nadomestilo za potne stroške. Znesek tega dodatnega nadomestila (1 227 EUR za vsako osebo, ki ga je prejela) je bil izračunan kot pavšalni znesek glede na ceno vozovnice v poslovnem razredu namesto cene potovanja v ekonomskem razredu, kot je določeno v kadrovskih predpisih.

Če bi Agencija izračunala znesek tega dodatnega nadomestila za potne stroške na podlagi cene potovanja v ekonomskem razredu, ki je običajen razred za potovanja znotraj EU, bi isti rezultat dosegla bolj gospodarno. To bi veljalo tudi v primeru, da bi Agencija plačala za dodatno dovoljeno prtljago za vsako osebo, ki je prejela nadomestilo, tako da bi bila količina dovoljene prtljage enaka tisti za potovanje v poslovnem razredu. Sodišče je prišlo do zaključka, da je Agencija pri izračunu zneska dodatnega nadomestila za potne stroške le malo upoštevala načelo gospodarnosti.

Do 31. decembra 2019 je Agencija 481 uslužbencem in 524 članom njihovih gospodinjstev plačala tako redno kot tudi izjemno nadomestilo za potne stroške. Do tega datuma je bil skupni izplačani znesek 1 263 305 EUR. Če bi Agencija izplačala samo redno nadomestilo, pa bi znašal 30 562 EUR. Skupaj z 245 000 EUR, rezerviranimi za dodatna taka plačila, se pričakuje, da bo za izjemno nadomestilo potnih stroškov porabljenih 1 477 743 EUR.

## Spremljanje upoštevanja opažanj iz prejšnjih let

**23** Pregled ukrepov, sprejetih na podlagi opažanj Sodišča iz prejšnjih let, je v *Prilogi*.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi Alex Brenninkmeijer, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourggu 22. septembra 2020.

*Za Evropsko računsko sodišče*

Handwritten signature of Klaus-Heiner Lehne in black ink, consisting of the initials 'K-H' followed by a stylized 'Le'.

Klaus-Heiner Lehne

*Predsednik*

## Priloga – Spremljanje upoštevanja opažanj iz prejšnjih let

Leto	Opažanja Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2014	V uredbi Agencije o pristojbinah so določeni roki za pobiranje pristojbin. Ti roki pri večini revidiranih transakcij niso bili upoštevani.	zaključen
2016, 2017 in 2018	Parlament in Svet sta Agenciji zaupala nalogo izvajanja uredb o farmakovigilanci (1027/2012) in kliničnem preizkušanju (536/2014), v skladu s katerima je treba razviti in začeti izvajati dva velika vseevropska sistema IT. Ker Agencija ni imela potrebnih lastnih notranjih virov, je najemala svetovalce v tolikšnem obsegu, da je postala kritično odvisna od zunanje znanja. Nadzor nad razvojem in izvajanjem projektov je bil neustrezen, z njimi povezane zamude in stroški pa so bili vse večji. Agencija bi morala pospešiti izvajanje blažitvenih ukrepov ne le, da bi zaključila projekte IT, ki se še izvajajo, ampak tudi zato, da bi se pripravila na pomembne nove projekte.	se izvaja
2016	Ustanovna uredba zahteva zunanjo oceno Agencije in njenih dejavnosti, ki jo Komisija izvaja samo vsakih deset let.	neizveden (ni v pristojnosti Agencije)
2017	Treba je okrepiti neodvisnost računovodje tako, da bo odgovarjal neposredno direktorju Agencije (administrativno) in upravnemu odboru (v zvezi s svojim delom).	zaključen

Leto	Opažanja Sodišča	Status popravljalnega ukrepa (zaključen/se izvaja/neizveden/ni relevantno)
2017	Agencija objavlja razpise prostih delovnih mest na svojem spletišču, ne pa tudi na spletišču Evropskega urada za izbor osebja (EPSO).	<b>zaključen</b>
2017	Elektronsko javno naročanje: do konca leta 2017 je Agencija uvedla elektronsko objavo dokumentacije za nekatere postopke, ne pa tudi izdajanja e-računov niti elektronske oddaje ponudb.	Za elektronsko oddajo ponudb: <b>zaključen</b> Za izdajanje e-računov: <b>neizveden</b>

# Odgovor Agencije

Evropska agencija za zdravila (Agencija ali EMA) pozdravlja pozitivno mnenje Sodišča o zanesljivosti računovodskih izkazov za leto 2019 ter zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij.

Kot je poudarilo Sodišče, je bilo leto 2019 zahtevno zaradi selitve v Amsterdam in potrebe po delovanju v skladu z načrtom neprekinjenega poslovanja.

06. Vprašanje prostorov Agencije v Londonu je nastalo zaradi enostranske odločitve Združenega kraljestva, da zapusti Evropsko unijo. To vprašanje je bilo sprva vključeno v pogajalsko stališče EU, vendar je bilo kasneje izključeno.

Zato je Agencija v skladu z institucionalnim pristopom EU iskala alternativno rešitev in prostore oddala v podnajem v skladu z omejitvami, ki jih je določil proračunski organ EU.

Agencija in njen upravni odbor sta zaskrbljena, da bo morala Agencija, namesto da bi se v celoti osredotočala na svoje poslanstvo varovanja in spodbujanja javnega zdravja, zdaj upravljati gospodarsko lastnino v tretji državi, kar preusmerja njene človeške in finančne vire od odgovornosti za javno zdravje državljanov EU.

Na to težavo se bodo Agencija in posledično institucije EU osredotočale še nadaljnjih 19 let, do leta 2039.

Kljub jamstvenim ukrepom, dogovorjenim s pogajanjem, rešitev oddaje v podnajem ni brez tveganj, ki pa so še večja zaradi trenutne pandemije bolezni covid-19. Zato je treba to temo obravnavati na ustrezni politični ravni, pri tem pa vključiti vlado Združenega kraljestva ter med pogajanjem med EU in Združenim kraljestvom najti dolgoročno rešitev.

18. Agencija se je seznanila z opažanjem Sodišča v zvezi s spremljanjem napotnih delavcev in priznava, kako pomembno je zagotoviti, da se v celoti spoštuje upoštevna zakonodaja Unije in nacionalna zakonodaja na tem področju.

Za zagotovitev skladnosti z nizozemskim pravom na področju zaposlovanja in delovnim pravom je Agencija začela spreminjati predloge za naročila in predloge za tehnične specifikacije, da bi vključila informacije o direktivi o napotitvi delavcev.

Po potrebi bodo sprejeti nadaljnji ukrepi po končani celoviti pravni analizi.

19. Agencija se je seznanila s pripombo Sodišča.

20. Ker upravljavske storitve za nakladališče v novih prostorih agencije v Amsterdamu predstavljajo dva od devetih EPDČ, predvidenih v okvirni pogodbi, in ker je poudarek na kakovosti postopkovnih vidikov te storitve, ne bi bilo praktično niti učinkovito, da bi razpis za to storitev potekal ločeno.

S pobudo za podaljšanje veljavnosti pogodbe je Agencija želela preprečiti pomanjkanje zanimanja morebitnih ponudnikov, saj bo morala v novih prostorih dobaviti, namestiti in vzdrževati obsežno število (45) večfunkcijskih naprav.

Opozoriti je treba, da je v skladu s Svetovalnim odborom za javna naročila in pogodbe

schema trajanja pogodbe 4 +1 +1, kar pomeni, da se lahko pogodba po 4 letih po potrebi prekine.

21. Agencija v novi državi (Nizozemska) deluje od marca 2019, kjer so pogoji na trgu zanjo prav tako novi. Zato je bila opravljena raziskava trga, da bi razumeli lokalne (nizozemske) tržne pogoje za agencijske delavce.

Kot del te raziskave in s sodelovanjem drugih organov EU je Agencija upoštevala informacije, ki jih je prejela od drugih agencij EU, ki imajo sedež na Nizozemskem že veliko dlje, kot sta JRC Petten (57 let) in Eurojust (16 let). Poleg tega je Agencija stopila v stik tudi z nizozemsko odvetniško družbo, da pregleda in predloži pripombe na osnutke tehničnih specifikacij in osnutek pogodbe začasne storitve, da se zagotovi usklajenost z lokalno zakonodajo.

Agencija je ceno v celoti preučila in meni, da je visoka mera skrbnosti prinesla ugodne rezultate. Vendar Agencija upošteva priporočilo Sodišča.

22. Agencija je uvedla socialne ukrepe v skladu s členom 1(e) Kadrovskih predpisov v okviru selitve iz Londona v Amsterdam, kar se je zgodilo zaradi odločitve Združenega kraljestva, da izstopi iz EU.

Za namene učinkovitega socialnega ukrepa, katerega cilj je bila podpora osebju in njihovo zadržanje v izrednih razmerah, ko so se zaposleni in njihove družine selili (hkrati pa stalno zagotavljali izvrševanje poslanstva Agencije) iz Združenega kraljestva na Nizozemsko, načelo gospodarnosti ne bi smelo veljati kot edino upoštevno in zgolj v odnosu na stroške poleta v ekonomskem razredu, ampak bi bilo treba upoštevati tudi druge dejavnike.

## **AVTORSKE PRAVICE**

© Evropska unija, 2020

Politika Evropskega računskega sodišča (Sodišča) glede ponovne uporabe se izvaja s sklepom *Decision of the European Court of Auditors No 6-2019* o politiki odprtih podatkov in ponovni uporabi dokumentov.

Če ni drugače navedeno (npr. v posameznih obvestilih o avtorskih pravicah), so vsebine Sodišča, ki so v lasti EU, pod licenco *Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)*. To pomeni, da je ponovna uporaba dovoljena, če se ustrezno navede vir in označijo spremembe. Oseba, ki dokumente ponovno uporabi, ne sme potvoriti njihovega prvotnega pomena ali sporočila. Sodišče ni odgovorno za morebitne posledice ponovne uporabe.

Če so na gradivu prikazane določljive fizične osebe, npr. na fotografijah uslužbencev Sodišča, ali če gradivo vsebuje dela tretjih strani, je treba pridobiti dodatne pravice. Kadar je pridobljeno dovoljenje, to razveljavi zgoraj omenjeno splošno dovoljenje, zato morajo biti v njem jasno navedene omejitve glede uporabe.

Za uporabo in prikazovanje vsebin, katerih lastnica ni EU, je morda treba pridobiti dovoljenje neposredno od imetnikov avtorskih pravic.

Programska oprema ali dokumenti, za katere veljajo pravice industrijske lastnine, kot so patenti, blagovne znamke, registrirani modeli, logotipi in imena, niso vključeni v politiko Sodišča glede ponovne uporabe in vam niso dani na voljo v okviru licence.

Na spletiščih institucij Evropske unije znotraj domene europa.eu so povezave do spletišč tretjih oseb. Ker Sodišče na ta spletišča ne more vplivati, vas poziva, da preberete njihove dokumente o politiki glede varstva osebnih podatkov in avtorskih pravic.

### **Uporaba logotipa Evropskega računskega sodišča**

Logotip Sodišča se ne sme uporabiti brez njegove predhodne privolitve.